

09.01.2002

СОГЛАШЕНИЕ

МЕЖДУ

Merloni Elettrodomestici S.p.A., в лице Лоренцо Сарторелли и Анжело Станго

И

FIM – FIOM – UILM (Национальные Союзы), от имени FISM (Интернациональная Федерация Союзов), в лице Лучано Фальки, Франческо Ре Дэйвид, Антонио Мэссиа

ПОСКОЛЬКУ

Глобализация экономики убирает препятствия для свободного перемещения товаров, услуг и капиталов, позволяя многонациональным компаниям создавать глобальное производство и торгово-распределительные сети.

Гарантируя доход инвесторам, компании должны также добиваться и улучшения благосостояния общества, в котором они работают.

Минимальными требованиями для выполнения таких обязательств являются защита окружающей среды, соответствие основным стандартам труда, установленным Международной Организацией Труда (МОТ) и гарантия достойных условий труда для работников Merloni Elettrodomestici S.p.A.

В свете вышесказанного, Merloni Elettrodomestici S.p.A. и национальные союзы FIM – FIOM – UILM и FISM, разделяющие критерии и принципы, установленные Всемирной Декларацией о Правах Человека и объединяющие свои усилия, направленные на уважение прав человека, подтверждают:

- вносить эффективный вклад в исключение эксплуатации детского труда как нарушения международных норм Интернациональной Организации Труда;
- поддерживать и продвигать основные права человека, установленные в «Трехсторонней Декларации об основных правах работников», одобренной

Международной Организацией Труда 18 июня 1998 года на Международной Конференции по Труд;

- препятствовать нарушению правил конкуренции, основанному на несоответствии международным правам, защищая детский труд и другие трудовые права, указанные в вышеупомянутой «Декларации МОТ»;
- улучшать на рынке и среди потребителей образ Merloni Elettrodomestici S.p.A. group, действующий согласно международным социальным нормам.

Поэтому сейчас стороны договорились о следующем:

СТАТЬЯ 1 – ВЫПОЛНЕНИЕ КОНВЕНЦИИ МОТ

Настоящим Merloni Elettrodomestici S.p.A. берет на себя ответственность уважать основные права человека на всех своих заводах и выступать против эксплуатации детского труда, следуя принципам, установленным в нижеприведенной Конвенции МОТ:

- № 29, принятый в Женеве 28.06.1930, и № 105, принятый в Женеве 25.06.1958, о насильственном и принудительном труде. Предоставление рабских условий и использование заключенных в качестве рабочей силы запрещено;
- № 138, принятый в Женеве 26.06.1973, о минимальном возрасте, позволяющем принятие на работу. Конвенция не позволяет работать детям младше 15 лет или во время обязательного обучения в любой из стран;
- № 182, принятый в Женеве 17.06.1999, о худших проявлениях детского труда;
- № 87, принятый в Сан-Франциско 17.06.1948, о свободе профсоюзов. Конвенция признает право рабочих на создание профсоюзов и на возможность стать членом одного из них;
- № 98, принятый в Женеве 08.06.1949, о праве переговоров. Работники и работодатели могут свободно и независимо обсуждать соглашения с ограниченным и неограниченным сроками действия;
- № 111, принятый в Женеве 25.06.1958, о дискриминации при приеме на работу. Конвенция устанавливает, что работники не могут быть дискриминированы по расовому и религиозному признакам, а также в связи с политическими убеждениями и социальным происхождением;
- № 100, принятый в Женеве 29.06.1951, о дискриминации в зарплатах мужчины и женщины, находящимися на одном и том же профессиональном уровне.

Конвенция устанавливает, что не может быть никакой разницы между зарплатами мужчины и женщины, находящимися на одном и том же профессиональном уровне;

- № 135, принятый в Женеве 23.06.1971, о представительстве работников. Конвенция устанавливает, что представители работников должны быть приняты работодателем в представительском офисе.

СТАТЬЯ 2 – СОБЛЮДЕНИЕ КОНВЕНЦИИ МОТ

В свете упомянутых выше пунктов и при условии соблюдения законов и правил, действующих в стране, где работает Merloni group, принятие наиболее подходящих из них означает полное соблюдение конвенции МОТ также и нашими прямыми поставщиками.

В частности, Merloni Elettrodomestici S.p.A.

- ориентирован на продвижение «положительных мероприятий», направленных на поддержку принципов свободы профсоюзов, организаций рабочих и коллективных переговоров;
- своевременно обязан вмешаться в ситуации, нарушающие положения №29 и 138 конвенции, направленные на исключение эксплуатации детского и принудительного тяжелого труда, и, как указано в статье 1, контролировать действия и мероприятия;
- в случае неподобающего поведения прямых поставщиков, не соблюдающих принципы конвенции №29 и 138, как указано в статье 1, Merloni Elettrodomestici S.p.A. оставляет за собой право применить к поставщикам санкции, включая расторжение контракта в случае грубых нарушений;
- введет контролирующие мероприятия на производствах для обеспечения полного соблюдения вышеуказанной конвенции.

СТАТЬЯ 3 – РАСПРОСТРАНЕНИЕ СОГЛАШЕНИЯ

Merloni Elettrodomestici S.p.A. распространит и предоставит информацию о настоящем соглашении всем производственным и коммерческим отделам. Соглашение будет распечатано и размещено на досках объявлений, а также предоставлено представителям рабочих союзов.

СТАТЬЯ 4 – КОНТРОЛЬ ЗА СОБЛЮДЕНИЕМ

Контроль будет возложен на Национальный Совместный Комитет, как зафиксировано в действующем Корпоративном Соглашении.

СТАТЬЯ 5 – ПРАВО НА ИНФОРМАЦИЮ

Merloni Elettrodomestici S.p.A. будет предоставлять информацию по применению и действию соглашения во время ежегодных встреч САЕ и в случае получения национальной информации от CCNL.

Что касается стран, не являющихся членами САЕ, местное руководство каждого из заводов будет предоставлять информацию представителям рабочих/профсоюзов.

Для Merloni Elettrodomestici S.p.A.

Для FIM-FIOM–UILM (Национальные Союзы) а также от лица FISM